

EISTEDDFOD GENEDLAETHOL FRENHINOL CYMRU, YSTRADGYNLAIS A'R CYLCH, 1954.

DYDD Y CYHOEDDI,  
Mehefin 18fed., 1953.

T R E F N I A D A U.

PROCLAMATION DAY,  
June 18th., 1953.

A R R A N G E M E N T S.

ADRAN A (2)

I gyfarfod tuallan i Gapel Sardis,  
Ystradgynlais, am 2 o'r gloch erbyn  
2.15 o'r gloch.

NODIAD: Gellir defnyddio'r Capel  
ar gyfer gwisgo, etc.

SECTION A (2)

To meet outside Sardis Chapel,  
Ystradgynlais at 2 p.m. for  
2.15 p.m.

NOTE: The Chapel may be used for  
Robing purposes, etc.

Prif Farsial.

Mr. R. Gabe Edwards.

Chief Marshall.

Gorymdeith.

Procession.

1. Ystalyfera Town Band.  
(W. J. Williams)
2. Arglwydd Raglaw Brycheiniog Lord Lieutenant of Breconshire  
Major-General G. T. Raikes, C.M.G., D.S.O.  
Uchel Siryf Brycheiniog (if present) High Sheriff of Breconshire  
J. Martin Davies, Esq.
- Arglwydd Raglaw Morgannwg Lord Lieutenant of Glamorgan  
Major Cennydd G. Traherne, T.D., J.P.
3. Llywyddion yr Eisteddfod Presidents of the Eisteddfod  
Henadur Tudor E. Watkins, M.P.  
Dr. Stephen J. Williams.
4. Is-Lywyddion yr Eisteddfod Vice-Presidents of the Eisteddfod  
ac Aelodau Seneddol. and Members of Parliament.
5. Cynrychiolwyr Llys yr Eisteddfod Representatives of the National  
Eisteddfod Court.
6. Cynrychioli Cyngor Dosbarth Representing Ystradgynlais Rural  
Ystradgynlais. District Council  
Councillor John S. Morgan.  
Councillor J. Price Evans.
7. Cynrychioli Cyngor Dosbarth Representing Pontardawe Rural  
Pontardawe. District Council.  
Councillor D. G. Thomas, J.P.,  
Councillor Bernard Mulcahy.
8. Cynrychioli Cyngor Sir Representing Breconshire County  
Frycheiniog Council.  
County Councillor David Lewis, M.B.E. (Chairman),  
County Councillor J. V. Like: (Vice-Chairman).
9. Cynrychioli Cyngor Sir Representing Glamorgan County  
Forgannwg Council  
County Councillor Richard Roberts, J.P.,  
Mr. Meredith Jones.
10. Cynrychioli Cyngor Sir Representing Carmarthen County  
Gaerfyrddin Council.  
Alderman T. Ll. Harries, J.P., (Chairman),  
Alderman Emrys Aubrey, (Vice-Chairman).
11. Cynrychioli Bwrdeistref Abertawe Representing Swansea County Borough  
His Worship, the Mayor,  
Councillor D. J. Fisher, J.P., and the Mayoress.

12. Cynrychioli Cyngor Tref Castellnedd. Representing Neath Borough Council.  
His Worship the Mayor, Alderman J. W. Jones.  
Mr. Alfred E. T. Curtis, (Clerk).
13. Cynrychioli Cyngor Tref Aberhonddu. Representing Brecon Borough Council.  
*Councillor H. Stawley Jones.*  
*the clerk*
14. Cynrychioli Cyngor Dosbarth Brycheiniog. Representing Brecknock Rural District Council.  
Councillor T. R. M. Evans.  
Councillor W. G. Lewis.
15. Cynrychioli Cyngor Dosbarth Castellnedd. Representing Neath Rural District Council.  
Councillor J. J. Lunn.  
Mr. A. H. Colley, (Clerk).
16. Cynghorau Plwyf Parish Councils.  
a. Ystradgynlais Lower: Councillor D. P. Thomas.  
Councillor W. D. Rees.  
Mr. T. W. Davies, (Clerk).  
b. Ystradgynlais Higher: Councillor John Evans.  
Councillor J. R. Davies.  
Mr. R. A. Davies, (Clerk).  
c. Cwarter Bach: Councillor Haydn Thomas.  
Councillor Dd. Tom Davies.  
d. Ynysymond: Councillor Betty E. Lewis.  
Councillor Gilbert J. Davies.  
e. Rhyndwyclydach: Councillor D. J. Jones.  
Councillor J. Albert Thomas.  
f. Llangiwc: Councillor Daniel Jones.  
Councillor Charles Heaver.  
g. Glyntawe: Councillor C. H. Smith.  
Councillor Morgan Morgan.  
h. Neath Higher: Councillor Daniel Arthur.  
Councillor Lewis Cynlais Adams.  
i. Dulais Higher: Councillor Tom Pugh.  
Councillor Richard Davies.  
j. Mawr:  
k. Cilybebyll:
17. Swyddogion ac Aelodau Pwyllgor Gwaith yr Eisteddfod. Officials and Members of the Ystradgynlais Executive Committee.
18. Aelodau Pwyllgorau'r Eisteddfod. Members of the Eisteddfod Committees.
19. Gweinidogion a Phrifathrawon. Ministers of Religion and Head Teachers.
20. Cynrychiolwyr Pwyllgorau Lleol yr Eisteddfod. Representatives of the Local Committees.
- NODIAD: Bydd yr Orymdaith uchod yn dychwelyd ar ol y Seremoni i Gapel Sardis, Ystradgynlais, ac yn dilyn Gorymdaith Gorsedd y Beirdd. (The above Procession will return immediately after the Ceremony to Sardis Chapel, and will follow the Gorsedd Bards in procession).



EISTEDDFOD GENEDLAETHOL FRENHINOL CYMRU, YSTRADGYNLAIS A'R CYLCH, 1954.

DYDD Y CYHOEDDI,  
Mehefin 18fed., 1953.

PROCLAMATION DAY,  
June 18th., 1953.

T R E F N I A D A U.

A R R A N G E M E N T S.

ADRAN A (3)  
I gyfarfod tuallan i Gapel Aion,  
Ystradgynlais am 2 o'r gloch erbyn  
2.15 o'r gloch.

SECTION A (3)  
To meet outside Aion Chapel,  
Ystradgynlais at 2 p.m. for  
2.15 p.m.

Prif Farsial.

Chief Marshall.

Mr. John Llywelyn Morris.

Gorymdaith.

Procession.

1. Ystradgynlais Silver Band.  
(Mr. T. C. White).
2. Undeb Cymru Fydd a Mudiadau'r Eglwysi. New Wales Union and Church Movements.
3. Cymdeithasau'r Hen Bensiwnwyr. Old Age Pensioners' Associations.
4. Ambiwylans St. Ioan. St. John's Ambulance.
5. Cymdeithas y Groes Goch a'r W.V.S. Red Cross and W.V.S.
6. Y Llang Brydeinig. British Legion.
7. Scowtiaid a "Guides". Boy Scouts and Girl Guides.
8. Y Frigad Dán. Fire Brigade.

EISTEDDFOD GENEDLAETHOL FRENHINOL CYMRU, YSTRADGYNLAIS A'R CYLCH, 1954.

DYDD Y CYHOEDDI,  
Mehefin 18fed., 1953.

PROCLAMATION DAY,  
June 18th., 1953.

T R E F N I A D A U.

A R R A N G E M E N T S.

ADRAN B  
GORYMDAITH GORSEDD Y BEIRDD

SECTION B  
PROCESSION OF GORSEDD BARDS.

I gyfarfod yn Neuadd y Welfare,  
Ystradgynlais am 2 o'r gloch  
erbyn 2.15 o'r gloch.

To meet at the Welfare Hall,  
Ystradgynlais at 2 p.m. for  
2.15 p.m.

Prif Farsial.

Chief Marshall.

Parch. Llywelyn Davies.

Gorymdeith.

Procession.

1. Ystalyfera Public Band.  
(Mr. Lewis Williams).
2. Cyflwynydd yr Aberthged, a Maiden presenting the Sheaf of  
Phlant y Ddawns Flodau. Corn, and attendants.  
Miss Hefina Jones,  
Ann Beynon Walbancke,  
Joan Collins.
3. Plant y Ddawns Flodau (Merched Children of the Floral Dance  
Ysgol Fodern Ynyscedwyn) (Girls of the Ynyscedwyn Modern  
School).  
Hyfforddwyd gan (Instructed by) Miss Eurwen Davies.
4. Y Corn Hirlas a'i Gyflwynydd Matron presenting Hirlas Horn, and  
attendants.  
Mrs. Marian Thomas,  
Gari Samuel,  
Huw Ceredig Jones.
5. Baner yr Orsedd. Gorsedd Banner.
6. Y Gorseddogion. Gorsedd Bards.  
(a) Urdd Ofydd (a) Members of the Ovate Order.  
(Green).  
(b) Urdd Bardd, Cerddor a Llenor (b) Order of Bards, Musicians and  
Literati. (Blue).  
(c) Urdd Derwydd. (c) Members of the Druidic Order.  
(White).
7. Swyddogion yr Orsedd. Officials of the Gorsedd.
8. Cleddyf yr Orsedd. The Gorsedd Sword.
9. Y Cyn-Archdderwyddon. Former Archdruids.
10. Yr Archdderwydd. The Archdruid.  
Cynan.
11. Swyddogion Llys yr Eisteddfod. Officials of the Eisteddfod Court.

Cofiadur yr Eisteddfod.

Herald Bard.

Erfyl Fychan.

WYNNE I. SAMUEL,

Mehefin 5ed., 1953.

Ysgrifennydd Cyffredinol.



EISTEDDFOD GENEDLAETHOL FRENHINOL CYMRU, YSTRADGYNLAIS A'R CYLCH, 1954.

DYDD Y CYHOEDDI,  
Mehefin 18fed., 1953.

T R E F N I A D A U.

ADRAN A (1)

I gyfarfod tuallan i Ysgol Cynlais, Ystradgynlais (sydd ar y ffordd rhwng Ystradgynlais a Cwmgiedd) am 2 o'r gloch.

Prif Farsial.

Gorymdaith.

1. Cynrychiolydd Prif Gwnstabl Canolbarth Cymru.

2. Cynrychiolwyr Heddlu Canolbarth Cymru.

CYNRYCHIOLWYR HEDDLU MORGANNUG.

3. Gwaun-cae-Gurwen Silver Band.  
(Mr. Dan Lloyd).

4. Plant Ysgolion Cylch Cyngor Dosbarth Ystradgynlais.

5. Plant Ysgolion Cylch Cyngor Dosbarth Pontardawe.

6. Plant Ysgol Cylch Sir Gaerfyrddin.

7. Plant Ysgol Cwm Dulais.

8. Plant yr Ysgolion Modern.

- (a) Ynyscedwyn, Gurnos;
- (b) Clydach, Gwaun-cae-Gurwen;
- (c) Cadoxton.

9. Plant yr Ysgolion Gramadegol.

- (a) Maes-y-dderwen.
- (b) Ystalyfera.
- (c) Pontardawe.
- (ch) Pontardawe Technical.

10. Mudiadau Ieuencid.

- Youth Movements.
- (a) Yr Urdd;
- (b) Brecon L.E.A.;
- (c) Glamorgan L.E.A.;
- (ch) Boys' and Girls' Clubs;
- (d) Y.M.C.A.;
- (dd) Church Lads' Brigade.

PROCLAMATION DAY,  
June 18th., 1953.

A R R A N G E M E N T S.

SECTION A (1)

To meet at Cynlais School, Ystradgynlais (on the road between Ystradgynlais and Cwmgiedd) at 2 p.m.

Chief Marshall.

Procession.

Representative Chief Constable Mid-Wales Constabulary.

Contingent of the Mid-Wales Constabulary.

CONTINGENT OF THE GLAMORGAN CONSTABULARY.

Schoolchildren from the Ystradgynlais Rural District Council area.

Schoolchildren from the Pontardawe Rural District Council area.

Schoolchildren from the Carmarthenshire District.

Schoolchildren from the Dulais Valley.

Children from the Secondary Modern Schools.

Children from the Grammar Schools.